

# GLOSARIO

## TUNING EDUCATIONAL STRUCTURES IN EUROPE

Español – inglés

Inglés - español



<http://www.relint.deusto.es/TUNINGProject/index.htm>

Compilado por:

**Dra. Raffaella Pagani**

ECTS Counsellor & Diploma Supplement Promoter

Asesora Convergencia Europea, Universidad Complutense de Madrid, ANECA \*, ACAP\*\*

\* Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación

\*\* Agencia de Calidad, Acreditación y Prospectiva de las Universidades de Madrid

## CONTENIDO

- ✍ Diccionario inglés - español
- ✍ Diccionario español - inglés
- ✍ Diccionario de términos - inglés
- ✍ Diccionario de términos - español

## DICCIONARIO INGLÉS - ESPAÑOL

<b>Assessment:</b> evaluación	<b>Group project:</b> proyecto de grupo
<b>Assessment criteria:</b> criterios de evaluación	<b>Higher education:</b> educación superior
<b>Class:</b> clase	<b>ICT teaching:</b> enseñanza TIC (tecnologías de información y comunicación)
<b>Competences:</b> competencias (académicas o profesionales)	<b>Independent project:</b> proyecto independiente
<b>Comprehensive exam:</b> examen global o final	<b>Intensive course:</b> curso intensivo
<b>Contact hour:</b> horas presenciales o de contacto	<b>Learning outcomes:</b> resultados del aprendizaje
<b>Continuos assessment:</b> evaluación continua	<b>Lecture:</b> clase presencial
<b>Convergence:</b> convergencia	<b>Mark:</b> nota (sistema de calificación)
<b>Course unit or module:</b> unidad o módulo del curso	<b>Module:</b> módulo
<b>Coursework:</b> trabajo de un curso académico	<b>Notional learning time:</b> tiempo conceptual de aprendizaje
<b>Credit:</b> crédito	<b>Optional course:</b> curso optativo (libre elección)
<b>Credit accumulation:</b> acumulación de créditos	<b>Oral presentation:</b> presentación oral
<b>Credit framework:</b> marco referencial de créditos	<b>Postdoctoral researcher:</b> investigador postdoctoral
<b>Credit level:</b> nivel del crédito	<b>Poster:</b> poster
<b>Credit type:</b> tipo de crédito	<b>Programme of study:</b> programa de estudio
<b>Cycle:</b> ciclo	<b>Research student or doctoral student:</b> estudiante de investigación o estudiante de doctorado
<b>Degree:</b> título	<b>Resit exams:</b> exámenes extraordinarios (convocatoria extraordinaria)
<b>Diploma supplement:</b> suplemento europeo al título	<b>Second degree:</b> título de postgrado o de segundo ciclo
<b>Doctoral student:</b> estudiante de doctorado	<b>Seminar:</b> seminario
<b>Doctoral studies or doctoral programme:</b> estudios de doctorado o programa de doctorado	<b>Skills and competences:</b> habilidades y competencias
<b>Doctorate or doctoral degree:</b> doctorado o título de doctor	<b>Supervisor:</b> director / supervisor
<b>ECTS (European credit transfer system):</b> ECTS (sistema europeo de transferencia de créditos)	<b>Thesis:</b> tesis
<b>Elective course:</b> curso opcional	<b>Tuition fees / tutorial fee:</b> tasas (de matrícula / tutoría)
<b>Exam:</b> examen	<b>Tuning:</b> tuning
<b>First degree:</b> primera titulación	<b>Tutorial:</b> tutoría
<b>Grade:</b> calificación	<b>Undergraduate studies:</b> estudios de grado
<b>Graduate or postgraduate studies:</b> estudios de postgrado	<b>Workload:</b> carga de trabajo del estudiante
<b>Grant or scholarship or fellowship:</b> beca	<b>Workshop:</b> taller / trabajo en grupo

## DICCIONARIO ESPAÑOL - INGLÉS

**Acumulación de créditos:** credit accumulation

**Beca:** grant or scholarship or fellowship

**Calificación:** grade

**Carga de trabajo del estudiante:** workload

**Ciclo:** cycle

**Clase presencial:** lecture

**Clase:** class

**Competencias (académicas o profesionales):** competences

**Convergencia:** convergence

**Crédito:** credit

**Criterios de evaluación:** assessment criteria

**Curso intensivo:** intensive course

**Curso opcional:** elective course

**Curso optativo (libre elección):** optional course

**Director / supervisor:** supervisor

**Doctorado o título de doctor:** doctorate or doctoral degree

**ECTS (sistema europeo de transferencia de créditos):**  
ECTS (European credit transfer system)

**Educación superior:** higher education

**Enseñanza TIC (tecnologías de información y comunicación):** ICT teaching

**Estudiante de doctorado:** doctoral student

**Estudiante de investigación o estudiante de doctorado:**  
research student or doctoral student

**Estudios de doctorado o programa de doctorado:** doctoral studies or doctoral programme

**Estudios de postgrado:** graduate or postgraduate studies

**Estudios de grado:** undergraduate studies

**Evaluación continua:** continuous assessment

**Evaluación:** Assessment

**Examen global o final:** comprehensive exam

**Examen:** exam

**Exámenes extraordinarios (convocatoria extraordinaria):** resit exams

**Habilidades y competencias:** skills and competences

**Horas presenciales o de contacto:** contact hour

**Investigador postdoctoral:** postdoctoral researcher

**Marco referencial de créditos:** credit framework

**Módulo:** module

**Nivel del crédito:** credit level

**Nota (sistema de calificación):** mark

**Poster:** Poster

**Presentación oral:** oral presentation

**Primera titulación:** first degree

**Programa de estudio:** programme of study

**Proyecto de grupo:** group project

**Proyecto independiente:** independent project

**Resultados del aprendizaje:** learning outcomes

**Seminario:** seminar

**Suplemento europeo al título:** diploma supplement

**Taller / trabajo en grupo:** workshop

**Tasas (de matrícula / tutoría):** tuition fees / tutorial fee

**Tesis:** thesis

**Tiempo conceptual de aprendizaje:** notional learning time

**Tipo de crédito:** credit type

**Título de postgrado o de segundo ciclo:** second degree

**Título:** degree

**Trabajo de un curso académico:** coursework

**Tutoría:** tutorial

**Tuning:** tuning

**Unidad o módulo de curso:** course unit or module

## DICCIONARIO DE TÉRMINOS - INGLÉS

### A

---

#### **ASSESSMENT**

The total range of written, oral and practical tests, as well as projects and portfolios, used to decide on the student's progress in the COURSE UNIT OR MODULE. These measures may be mainly used by the students to assess their own progress (formative assessment) or by the University to judge whether the course unit or module has been completed satisfactorily against the LEARNING OUTCOMES of the unit or module (summative assessment)

#### **ASSESSMENT CRITERIA**

Descriptions of what the learner is expected to do, in order to demonstrate that a LEARNING OUTCOME has been achieved.

### C

---

#### **CLASS**

The group of students in the same year of a given PROGRAMME OF STUDY.

#### **COMPETENCES**

In the Tuning Project competences represent a dynamic combination of attributes - with respect to knowledge and its application, to attitudes and responsibilities - that describe the LEARNING OUTCOMES of an educational programme, or how learners are able to perform at the end of an educational process. In particular, the Project focuses on subject-area related competences (specific to a field of study) and generic competences (common to any degree course).

#### **COMPREHENSIVE EXAM**

ASSESSMENT of the overall LEARNING OUTCOMES achieved over the past/previous years.

#### **CONTACT HOUR**

A period of 45-60 minutes teaching contact/cooperation between a staff member and a student or group of students.

#### **CONTINUOUS ASSESSMENT**

Tests taken within the normal teaching period as part of an annual or the final ASSESSMENT.

#### **CONVERGENCE**

Voluntary adoption of suitable policies for the achievement of a common goal. Convergence in the architecture of national educational systems is pursued in the Bologna process.

### **COURSE UNIT or MODULE**

A self-contained, formally structured learning experience with a coherent and explicit set of LEARNING OUTCOMES and ASSESSMENT CRITERIA.

### **COURSEWORK**

Taught COURSE UNITS, TUTORIALS etc., which are a preparation for further independent work.

### **CREDIT**

The 'currency' used to measure student WORKLOAD in terms of the NOTIONAL LEARNING TIME required to achieve specified LEARNING OUTCOMES.

### **CREDIT ACCUMULATION**

In a credit accumulation system LEARNING OUTCOMES totalling a specified number of CREDITS must be achieved in order to successfully complete a semester, academic year or a full PROGRAMME OF STUDY, according to the requirements of the programme. Credits are awarded and accumulated if the achievement of the required learning outcomes is proved by ASSESSMENT.

### **CREDIT FRAMEWORK**

A system that facilitates the measurement and comparison of LEARNING OUTCOMES achieved in the context of different qualifications, PROGRAMMES OF STUDY and learning environments.

### **CREDIT LEVEL**

An indicator of the relative demand of learning and of learner autonomy. It can be based on the year of study and/or on course content (e.g., Basic /Advanced/ Specialised).

### **CREDIT TYPE**

An indicator of the status of course units in the PROGRAMME OF STUDY. It can be described as Core (major course unit), Related (unit providing instrument/support) and Minor (optional course unit).

### **CYCLE**

A course of study leading to an academic DEGREE. One of the objectives indicated in the Bologna Declaration is the "adoption of a system based on two main cycles, undergraduate and graduate." DOCTORAL STUDIES are generally referred to as the third cycle.

---

## **D**

### **DEGREE**

Qualification awarded by a higher education institution after successful completion of a prescribed PROGRAMME OF STUDY. In a CREDIT ACCUMULATION system the programme is completed through the accumulation of a specified number of credits awarded for the achievement of a specific set of LEARNING OUTCOMES.

## **DIPLOMA SUPPLEMENT**

The Diploma Supplement is an annex to the original qualification designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the holder of the qualification. It is based on the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. It improves the international transparency and the academic/professional recognition of qualifications.

## **DOCTORAL STUDENT (see RESEARCH STUDENT )**

## **DOCTORAL STUDIES or DOCTORAL PROGRAMME**

Course of study leading to a DOCTORATE.

## **DOCTORATE or DOCTORAL DEGREE**

A high level qualification which is internationally recognised as qualifying someone for research or academic work. It will include a substantial amount of original research work which is presented in a THESIS. It is generally referred to as the degree awarded after completion of third cycle studies.

## **E**

---

### **ECTS (European Credit Transfer System)**

A system for increasing the transparency of educational systems and facilitating the mobility of students across Europe through credit transfer. It is based on the general assumption that the global workload of an academic year of study is equal to 60 credits. The 60 credits are then allocated to course units to describe the proportion of the student workload required to achieve the related LEARNING OUTCOMES. Credit transfer is guaranteed by explicit agreements among the home institution, the host institution and the mobile student.

### **ELECTIVE COURSE**

A course to be chosen from a predetermined list.

### **EXAM**

Normally formal written and/or oral test taken at the end of a course unit or later in the academic year. Other assessment methods are also in use. Tests within the course unit are classed as CONTINUOUS ASSESSMENT.

## **F**

---

### **FIRST DEGREE**

First HIGHER EDUCATION qualification taken by the student. It is awarded after the successful completion of first CYCLE studies which, according to the Bologna Declaration, should normally last a minimum of three years or 180 ECTS credits.

## G

---

### **GRADE**

A final evaluation based on the overall performance in the PROGRAMME OF STUDY.

### **GRADUATE or POSTGRADUATE STUDIES**

A course of study following a FIRT DEGREE and leading to a SECOND DEGREE.

### **GRANT or SCHOLARSHIP or FELLOWSHIP**

Payment made to some or all students to cover fees and/or living expenses. It may come from national/local governments or charitable foundations or private companies.

### **GROUP PROJECT**

A piece of work given to a group of students which needs co-operative work for completion. This work may be assessed either individually or as a group.

## H

---

### **HIGHER EDUCATION**

PROGRAMMES OF STUDY which may be entered by students holding either a qualified school leaving certificate of an upper secondary school after a minimum of twelve years of schooling or other relevant professional qualifications. Providers may be universities, universities of professional studies, higher education institutions or colleges.

## I

---

### **INDEPENDENT PROJECT**

A piece of work given to a single student or a group of students for completion. This work will be assessed either individually or as a group.

### **ICT TEACHING**

Teaching / studying / learning making use of information and communication technology. It usually takes place in e-learning environments.

### **INTENSIVE COURSE**

A short full time course of one to four weeks concentrating on a particular topic. It may take place at another institution or in a summer school.



## L

---

### **LEARNING OUTCOMES**

Statements of what a learner is expected to know, understand and/or be able to demonstrate after completion of a process of learning. Learning outcomes are distinct from the aims of learning, in that they are concerned with the achievements of the learner rather than the overall intentions of the teacher. Learning outcomes must be accompanied by appropriate ASSESSMENT CRITERIA which can be used to judge that the expected learning outcomes have been achieved. Learning outcomes, together with assessment criteria, specify the minimum requirements for the award of CREDIT, while marking is based on attainment above or below the minimum requirements for the award of credit. Credit accumulation and transfer is facilitated if clear learning outcomes are available to indicate with precision the achievements for which the credit will be awarded

### **LECTURE**

Provision of content by presentation and explanation (possibly including demonstration) by a lecturer.

## M

---

### **MARK**

Any numerical or qualitative scale used to describe the results of ASSESSMENT in an individual COURSE UNIT or MODULE.

### **MODULE**

See COURSE UNIT

## N

---

### **NOTIONAL LEARNING TIME**

The average number of hours a student will take to achieve specified LEARNING OUTCOMES and gain CREDITS.

## O

---

### **OPTIONAL COURSE**

A COURSE UNIT or MODULE which may be taken as part of a PROGRAMME OF STUDY but is not compulsory for all students.

## **ORAL PRESENTATION**

A verbal presentation to a lecturer and possibly other students by an individual student. It may be on a topic researched by the student in the published literature or a summary of project work undertaken.

## **P**

---

### **POSTDOCTORAL RESEARCHER**

A recently qualified researcher with a DOCTORATE, who will probably be employed on a short term contract.

### **POSTER**

A written presentation of some work on a display which can be read by a number of people.

### **PROGRAMME OF STUDY**

An approved set of COURSE UNITS or MODULES recognised for the award of a specific DEGREE. A programme of study can also be defined through the set of LEARNING OUTCOMES to be achieved for the award of a specified number of CREDITS.

## **R**

---

### **RESEARCH STUDENT OR DOCTORAL STUDENT**

A student seeking to obtain a degree primarily on the basis of research.

### **RESIT EXAMS**

Additional EXAM session offered to students who have not been able to take or pass their exams on the first dates scheduled.

## **S**

---

### **SECOND DEGREE**

Second HIGHER EDUCATION QUALIFICATION taken by a student after the FIRST DEGREE. It is awarded after the successful completion of second CYCLE studies and may involve some research work.

### **SKILLS AND COMPETENCES**

The skills and COMPETENCES developed as an outcome of the learning process can be divided into 'subject-area related' and 'generic'.

## **SEMINAR**

A period of instruction based on written or oral contributions by the learners.

## **SUPERVISOR**

Member of academic staff of the University who monitors the progress of a DOCTORAL STUDENT, provides advice and guidance, and may be involved in assessing the THESIS. S/he will normally be a member of the research group where the student is working.

## **T**

---

### **THESIS**

A formally presented written report, based on independent research work, which is required for the award of a degree (generally SECOND DEGREE or DOCTORATE).

### **TUITION FEES / TUTORIAL FEE**

Charges made by university to student for teaching and/or supervision.

### **TUNING**

Developing agreement and harmony by combining single sounds into a common "tune" or pattern of sounds. In the case of the Tuning project, it relates to higher education structures in Europe and recognises the diversity of traditions as a positive factor in the creation of a dynamic common HE area.

### **TUTORIAL**

A period of instruction given by a tutor aimed at revising and discussing materials and topics presented at LECTURES.

## **U**

---

### **UNDERGRADUATE STUDIES**

A course of study leading to a FIRST DEGREE.

## **W**

---

### **WORKLOAD**

All learning activities required for the achievement of the LEARNING OUTCOMES (i.e., lectures, practical work, information retrieval, private study, etc.).

### **WORKSHOP**

A supervised session where students work on individual tasks and receive assistance and direction when needed.

## DICCIONARIO DE TÉRMINOS - ESPAÑOL

### A

---

#### **ACUMULACIÓN DE CRÉDITOS**

En un sistema de acumulación de créditos los RESULTADOS DEL APRENDIZAJE que llevan a un total especificado de CRÉDITOS que deben ser logrados para completar con éxito un semestre, año académico o un PROGRAMA COMPLETO DE ESTUDIOS, de acuerdo con los requerimientos del programa. Los créditos son concedidos y acumulados si los objetivos de aprendizaje del programa han sido comprobados mediante la EVALUACIÓN correspondiente.

### B

---

#### **BECA**

Pagos realizados a algunos o todos los estudiantes para cubrir los gastos de matrícula y / o manutención. Pueden provenir de los gobiernos nacionales o locales, fundaciones de caridad o empresas privadas.

### C

---

#### **CALIFICACIÓN**

Evaluación final basada en la superación de conjunto en el programa de estudios.

#### **CARGA DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE**

Todas las actividades de aprendizaje requeridas para la consecución de los RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (por ejemplo, clases presenciales, trabajo práctico, búsqueda de información, estudio personal, etc.)

#### **CICLO**

Cursos de estudio dirigidos a la obtención de un TÍTULO ACADÉMICO. Uno de los objetivos, señalados en la declaración de Bolonia, es la "adopción de un sistema basado en dos ciclos principales, grado (primero) y postgrado (segundo)". Los ESTUDIOS DE DOCTORADO son generalmente referidos como tercer ciclo.

#### **CLASE**

Grupo de estudiantes matriculados en un determinado PROGRAMA de ESTUDIO en el mismo año académico.

#### **CLASE PRESENCIAL**

Exposición de contenidos mediante presentación o explicación (posiblemente incluyendo demostraciones) por un profesor.

## **COMPETENCIAS (ACADÉMICAS o PROFESIONALES)**

En el Proyecto Tuning, las competencias representan una combinación dinámica de atributos – con respecto al conocimiento y su aplicación, a las actitudes y a las responsabilidades – que describen los resultados del aprendizaje de un determinado programa, o cómo los estudiantes serán capaces de desenvolverse al finalizar el proceso educativo. En particular, el Proyecto se centra en las competencias específicas de las áreas (específicas de cada campo de estudio) y competencias genéricas (comunes para cualquier curso).

## **CONVERGENCIA**

Adopción voluntaria de las políticas apropiadas para lograr un objetivo común. La convergencia en la arquitectura de los sistemas educativos nacionales es uno de los objetivos perseguidos por el proceso de Bolonia.

## **CRÉDITO**

La “moneda” empleada para medir el TRABAJO DEL ESTUDIANTE, en términos de tiempo nocional necesario para alcanzar los RESULTADOS DEL APRENDIZAJE.

## **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

Descripción de lo que el estudiante debe realizar para demostrar que se ha conseguido el RESULTADO DEL APRENDIZAJE.

## **CURSO INTENSIVO**

Curso a tiempo completo de una a cuatro semanas concentradas en un tema en particular. Puede desarrollarse en una institución distinta a la de origen o en una escuela de verano.

## **CURSO OPCIONAL**

Curso a elegir de una lista predeterminada.

## **CURSO OPTATIVO (LIBRE ELECCIÓN)**

UNIDAD o MÓDULO de CURSO que puede seguirse como parte de un PROGRAMA de ESTUDIO pero que no es obligatorio para todos los estudiantes.

## **D**

---

### **DIRECTOR / SUPERVISOR**

Miembro del personal académico de la Universidad que controla el progreso del ESTUDIANTE de DOCTORADO, proporciona consejo y guía, y puede estar involucrado en la evaluación de la TESIS. Él / ella será normalmente miembro del grupo de investigación en el que el estudiante se encuentra trabajando.

### **DOCTORADO o TÍTULO DE DOCTOR**

Titulación de alto nivel reconocida internacionalmente que cualifica al portador para realizar trabajo académico o de investigación. Incluye un importante trabajo de

investigación original, presentado en una TESIS. Es generalmente referido como el título obtenido después de la finalización de los estudios de tercer ciclo.

## E

### **ECTS (Sistema Europeo de Transferencia de Créditos)**

Sistema para incrementar la transparencia de los sistemas educativos y la mejora de la movilidad de los estudiantes a través de Europa mediante la transferencia de créditos. Está basado en la asunción general de que el trabajo del estudiante en un año académico es igual a 60 créditos. Los 60 créditos son asignados a unidades de curso para describir la proporción de trabajo del estudiante necesaria para lograr los RESULTADOS del APRENDIZAJE de las citadas unidades. La transferencia de créditos está garantizada mediante acuerdos explícitos entre la institución de origen, la de acogida y el estudiante de movilidad.

### **EDUCACIÓN SUPERIOR**

PROGRAMAS DE ESTUDIO en los que pueden participar los estudiantes con certificado emitido por un centro cualificado de enseñanza secundaria después de un mínimo de doce años de escolaridad, u otras cualificaciones profesionales relevantes. Las instituciones de educación superior pueden ser universidades, centros de estudios profesionales superiores o instituciones de educación superior.

### **ENSEÑANZA TIC (Tecnologías de información y comunicación)**

Enseñanza / estudio / aprendizaje que hace uso de las tecnologías de información y comunicación. Normalmente se desarrolla en entornos de enseñanza virtual.

### **ESTUDIANTE DE DOCTORADO**

Ver ESTUDIANTE DE INVESTIGACIÓN

### **ESTUDIANTE DE INVESTIGACIÓN o ESTUDIANTE DE DOCTORADO**

Estudiante que realiza un período formativo para obtener un título fundamentalmente basado en investigación.

### **ESTUDIOS DE DOCTORADO o PROGRAMA DE DOCTORADO**

Estudios conducentes al DOCTORADO o a la obtención del título de Doctor.

### **ESTUDIOS de GRADO**

Cursos conducentes al TÍTULO de GRADO o de primer ciclo.

### **ESTUDIOS DE POSTGRADO**

Estudios realizados tras la obtención del TÍTULO DE GRADO (de primer ciclo) y conducentes a un TÍTULO DE POSTGRADO (de segundo ciclo).

### **EVALUACIÓN**

Conjunto de pruebas escritas, orales y prácticas, así como proyectos y trabajos, utilizados en la evaluación del progreso del estudiante en la UNIDAD o MÓDULO del

**CURSO.** Pueden ser empleadas por los propios estudiantes para evaluar su progreso (evaluación formativa) o por la universidad para juzgar si la unidad o el módulo del curso se ha concluido satisfactoriamente en relación a los **RESULTADOS DEL APRENDIZAJE** de la unidad o módulo (evaluación acumulativa o continua).

### **EVALUACIÓN CONTÍNUA**

Pruebas realizadas durante el período de enseñanza regular como parte de la **EVALUACIÓN** final o anual.

### **EXAMEN**

Normalmente, prueba formal, oral y / o escrita realizada al finalizar la unidad de curso o más tarde durante el curso académico. Otros métodos de evaluación son también empleados. Las pruebas realizadas durante las unidades de curso son clasificadas como **EVALUACION CONTINUA**.

### **EXÁMENES EXTRAORDINARIOS (CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA)**

Exámenes adicionales propuestos a los estudiantes que no han podido realizar o aprobar los exámenes en la primera convocatoria realizada.

### **EXAMEN GLOBAL o FINAL**

**EVALUACIÓN** de los **RESULTADOS DEL APRENDIZAJE** globales logrados en los años anteriores.

## **H**

---

### **HABILIDADES y COMPETENCIAS (ACADÉMICAS / PROFESIONALES)**

Las habilidades y **COMPETENCIAS** desarrolladas como resultado del proceso de aprendizaje pueden ser específicas de un área temática o genéricas.

### **HORAS PRESENCIALES O DE CONTACTO**

Período de 45-60 minutos de docencia presencial (de contacto / cooperación entre el docente y un estudiante o grupo de estudiantes).

## **I**

---

### **INVESTIGADOR POSTDOCTORAL**

Investigador recientemente cualificado con un **DOCTORADO**, que será probablemente empleado con un contrato de corta duración.

## M

---

### **MARCO REFERENCIAL DE CRÉDITOS**

El sistema que facilita la medida y comparación de los RESULTADOS DEL APRENDIZAJE logrados en un contexto de diferentes calificaciones, PROGRAMAS DE ESTUDIO y entornos de aprendizaje.

### **MÓDULO**

Ver UNIDAD de CURSO

## N

---

### **NIVEL DEL CREDITO**

Indicador de la demanda relativa del aprendizaje y de la autonomía del estudiante. Puede estar basada en el año de estudio y / o en el contenido del curso (por ejemplo, Básico / Avanzado / Especializado).

### **NOTA (SISTEMA DE CALIFICACIÓN)**

Cualquier escala numérica o cualitativa empleada para describir los resultados de la EVALUACIÓN en una UNIDAD o MÓDULO de CURSO individual.

## P

---

### **PRESENTACIÓN ORAL**

Presentación oral a un profesor y posiblemente a otros estudiantes por un estudiante. Puede ser un trabajo preparado por el estudiante mediante búsquedas en la bibliografía publicada o un resumen de un proyecto acometido por dicho estudiante.

### **PRIMERA TITULACIÓN**

Primera cualificación de educación superior obtenida por el estudiante. Es concedida tras la finalización de los estudios de primer ciclo, los cuales, de acuerdo con la Declaración de Bolonia, deben durar un mínimo de tres cursos académicos o 180 créditos ECTS.

### **PROYECTO DE GRUPO**

Ejercicio asignado a un grupo de estudiantes que necesita trabajo cooperativo para su conclusión. Puede ser evaluado en grupo o de forma individual.

### **PÓSTER**

Presentación escrita de un trabajo en una exposición que puede ser visto y revisado por un determinado número de personas.



## **PROGRAMA DE ESTUDIO**

Conjunto de UNIDADES de CURSO o MÓDULOS reconocidos para la concesión de un TÍTULO específico. Un programa de estudio puede también definirse a través de un conjunto de RESULTADOS de APRENDIZAJE logrados para la concesión de un número determinado de CRÉDITOS.

## **PROYECTO INDEPENDIENTE**

Ejercicio asignado a un estudiante o grupo de estudiantes para su realización. Este trabajo será evaluado de forma individual o en grupo.

## **R**

---

### **RESULTADOS DEL APRENDIZAJE**

Formulaciones que el estudiante debe conocer, entender y / o ser capaz de demostrar tras la finalización del proceso de aprendizaje. Los resultados del aprendizaje: no deben confundirse con los objetivos del aprendizaje, sino que se ocupan de los logros del estudiante más que de las intenciones de conjunto del profesor. Los resultados del aprendizaje deben estar acompañados de CRITERIOS DE EVALUACIÓN apropiados, que pueden ser empleados para juzgar si los resultados del aprendizaje previstos han sido logrados. Los resultados del aprendizaje, junto con los criterios de evaluación, especifican los requerimientos mínimos para la concesión del CRÉDITO, mientras que las notas (calificaciones) se basan en el nivel, por encima o por debajo, de los requisitos mínimos para la concesión del crédito. La acumulación y la transferencia de créditos se facilita si los resultados del aprendizaje son facilitados con claridad indicando con precisión las realizaciones por las que se otorga el crédito.

## **S**

---

### **SEMINARIO**

Periodo de instrucción basado en contribuciones orales o escritas de los estudiantes.

### **SUPLEMENTO EUROPEO AL TÍTULO**

El suplemento al diploma es un anexo al título original, diseñado para proporcionar una descripción de la naturaleza, nivel, contexto, contenido y estatus de los estudios que han sido realizados y completados satisfactoriamente por el titulado. Está basado en el modelo desarrollado por la Comisión Europea, el Consejo de Europa y la UNESCO / CEPES. Mejora la transparencia internacional y el reconocimiento académico / profesional de las cualificaciones.

## **T**

---

### **TALLER / TRABAJO DE GRUPO**

Sesión supervisada donde los estudiantes trabajan en tareas individuales y reciben asistencia y guía cuando es necesaria.

### **TASAS (de MATRÍCULA / TUTORÍA)**

Costes en concepto de enseñanza y / o supervisión que debe hacer efectivos el estudiante.

### **TESIS**

Trabajo escrito presentado en el marco oficial de los estudios de doctorado, basado en un trabajo de investigación independiente, exigible para la concesión de un TÍTULO de POSTGRADO o del TÍTULO de DOCTOR.

### **TIEMPO CONCEPTUAL DE APRENDIZAJE**

Número medio de horas que el estudiante necesita para lograr los RESULTADOS DEL APRENDIZAJE previstos y los créditos asignados.

### **TIPO DE CRÉDITO**

Indicador del estatus de las unidades del curso en el PROGRAMA DE ESTUDIO. Pueden describirse como Básicos – troncales (unidad de estudio principal), Relacionados -obligatorios (unidad que proporciona apoyo) y Menores –optativas y libre elección (unidades de curso optativas).

### **TÍTULO**

Cualificación concedida por una institución de educación superior después de la finalización satisfactoria del PROGRAMA DE ESTUDIOS correspondiente. En un SISTEMA DE ACUMULACIÓN DE CRÉDITOS, el programa es completado tras la acumulación de un número determinado de créditos concedidos tras la consecución de los RESULTADOS DEL APRENDIZAJE.

### **TÍTULO de POSTGRADO O DE SEGUNDO CICLO**

Segunda CUALIFICACIÓN de EDUCACIÓN SUPERIOR obtenida por el estudiante después del TÍTULO DE GRADO (primer título de educación superior). Se concede tras la finalización de los estudios de segundo ciclo y puede incluir trabajo de investigación.

### **TRABAJO DE UN CURSO ACADÉMICO**

Unidades de curso impartidas, tutorías, etc., que constituyen la preparación para un trabajo posterior independiente.

### **TUNING**

Acuerdo de desarrollo y sincronización mediante la combinación de sonidos únicos en una melodía común o conjunto de sonidos. En el caso del Proyecto Tuning, hace referencia a las estructuras de educación superior en Europa y reconoce la diversidad de tradiciones como un factor positivo en la creación de un área común de educación superior.

### **TUTORÍA**

Periodo de instrucción realizado por un tutor con el objetivo de revisar y discutir los materiales y temas presentados en las CLASES.

U

---

**UNIDAD O MÓDULO DEL CURSO**

Unidad de aprendizaje independiente, formalmente estructurada, con unos RESULTADOS DE APRENDIZAJE y CRITERIOS DE EVALUACIÓN explícitos y coherentes.